

## 新闻稿

百达翡丽，日内瓦  
2015 年巴塞尔国际钟表珠宝展

### 延续精彩纷呈的周年庆典，百达翡丽再推创世新品

在过去的一整年中，百达翡丽全情投入于 175 周年的庆祝活动。这是一个值得纪念的时刻，因为凭借从未中断的制表历史，百达翡丽不仅是瑞士历史最为悠久的钟表品牌之一，也是日内瓦现今仅存的家族制表企业，百达翡丽目前为止的大部分生产工作均在日内瓦当地完成。为了庆祝周年纪念，百达翡丽发布了多款纪念表款，这些時計均有着恒久的经典魅力，不会在短短六个月之后便黯然失色。而在 2015 年巴塞尔国际钟表珠宝展上发布的这些新品，则再次证明，百达翡丽每一次都能带给大家真正的惊喜。

在去年 10 月的 175 周年庆典上，百达翡丽发布了一系列限量版纪念時計，每款均独一无二、举世无双。仅仅 6 个月之后，百达翡丽即再次推出精美绝伦的新款時計，这足以证明该家族制表企业及其 2,000 名员工的无限潜力。同时，这也展现出一家传承近两个世纪的制表公司的深厚底蕴和宝贵经验。今年的新品包含一款飞行家腕表，这是对百达翡丽飞行家腕表传统的延续，在全球定位系统发明以前，它是必不可少的导航工具。天文表和年历表一直是百达翡丽新品研发的重点，百达翡丽在这方面一直都扮演着开拓先锋的角色。凭借此次推出的新款双秒追针计时表，百达翡丽将以其独特的艺术感为真正的钟表收藏家带来无限惊喜，而其中的关键字就是珐琅。在 175 周年庆典结束后不久，就推出如此众多的精品時計，也充分展现了百达翡丽迎接 200 周年纪念的态度：必将以旷世杰作轰动整个钟表界。

### Calatrava 飞行家旅行时间腕表 Ref. 5524 飞得更高

新款 Ref. 5524 Calatrava 飞行家旅行时间腕表旨在向百达翡丽历史上的两款著名飞行家腕表致敬。这两款制造于 20 世纪 30 年代的时角表现收藏于百达翡丽博物馆。这证明，即使在卫星导航的时代，现代机械计时工具仍能在飞行中发挥重要作用。新款 Calatrava 飞行家旅行时间腕表配有独家专利的旅行时间装置，可同时显示两个不同时区的时间，因此深受经常需要搭乘飞机旅行的顾客喜爱。这款腕表的设计忠于飞行家腕表的传统，采用宽面当地时间指针，大号阿拉伯字块和带荧光涂层的纤细秒针，即使在漆黑环境中，依然清晰易读。8 时和 10 时位置的旋入式按钮，可以按一小时为单位快速而方便地向前或向后调节当地时间时针。镂空时针则显示使用者的原居地（长期居住的地点）时间。6 时位置清晰易读的指针式日期显示对应当地时间。9 时和 3 时位置的两个圆形视窗分别显示当地时间和原居地时间的昼/夜变化。

Ref. 5524 搭载 caliber 324 S C FUS 自动上弦机械机芯，采用创新的 Spiromax® 摆轮游丝。它不受飞机上无处不在的磁场的影响。蓝宝石水晶透盖则展示出机芯上散发的蓝紫色微光和精美的工艺处理细节。



Ref. 5524 飞行家旅行时间腕表采用 42 毫米直径的白金材质 Calatrava 表壳，搭配蓝色表盘，给人以优雅从容之感。棕色表带，采用鲜亮的撞色缝线，搭配 U 形白金针扣，尽显男性动感风采。除了强大的机械功能，精致的外观同样令该表成为完美的旅行伴侣。

## 百达翡丽双秒追针计时表 Ref. 5370 追求精确的男士之选

新款百达翡丽 Ref. 5370 双秒追针计时表是一款完全专注测量短时活动的计时表。双秒追针计时表在百达翡丽有着悠久的历史：1923 年百达翡丽制造的第一款腕表就具有这种复杂功能。双秒追针计时功能可以在不影响当前计时活动的情况下，计量单圈时间（某一往复运动的单程时间），和两个运动之间的间隔时间，从诞生之日起，这种复杂功能腕表就一直属于百达翡丽的量产型表款。百达翡丽在 2009 年推出自主研发的专利计时机芯，之后也仅耗时三年就成功推出与其相配的双秒追针功能。最初，此功能叠加于带有万年历装置的表款中，如今运用于新款 Ref. 5370 腕表，则作为一项单一功能存在。Caliber CHR 29-535 PS 机芯含有 312 枚零件，其设计象征着传统与创新的完美融合。这款手动上弦机芯带有两个星柱轮和一个水平离合器，堪称经典。七项独家专利的创新发明可以说绝无仅有，每一项都致力于提高走时精度、方便调校、改善可靠性以及确保精确显示。这些创新包括：可提高效率并减少磨损的传动轮轮齿造型、在单圈计时中分离追针计时秒针和机芯的隔离器、使计时秒针和追针精准对齐的机械装置。

表款的外观同样与众不同：深邃的黑色珐琅表盘，压嵌白金宝玑字块，白色刻度（含准距仪刻度）、优雅的叶形荧光指针和纤细的镀铑计时秒针和追针计时秒针，整体外观令人赞叹。

Ref. 5370 选用圆形铂金表壳保护这些精美绝伦的元件。完美的轮廓和精致的细节，包括椭圆形计时按钮以及带双秒追针按钮的槽纹头巾式表冠，令这款采用先进技术的计时表散发着高贵优雅的男性魅力。这款全新双秒追针计时表采用手工缝制的黑色鳄鱼皮表带和 950 铂金折叠式表扣。

## 百达翡丽年历计时表 Ref. 5905P 焕然一新的经典表款

百达翡丽将与与时俱进的设计和复杂的制表工艺完美融合，打造出一款非凡的计时表：新款 Ref. 5905P 年历计时表。表盘设计延续 2010 年推出的年历表 Ref. 5205 的特色，但采用全新的配色和有趣的细节，打造出独特的外观。外圈计时秒针刻度内融入了全新设计的分钟刻度。在 10 时和 2 时位置之间，沿着宽大的白金时标刻度环分布着三个显示视窗，分别显示年历表的星期、日期和月份。6 时位置设有大型 60 分钟累积计时器，其中配有一个小型圆形视窗，可指示昼/夜。这种表盘布局为这款技术先进的 Ref. 5905 年历计时表增添了百达翡丽特有的隽永气质。表盘有海军蓝和黑色两款可供选择。

两种颜色的表盘均可与色泽冷艳的 42 毫米铂金表壳完美搭配。优雅的弧形表耳将表圈和表壳侧边的轮廓完美地融为一体。启/停按钮、表冠以及重置按钮的外弧面恰好与表壳侧边的弧面相呼应。这一完美设计不仅让人感到赏心悦目，而且便于操作。



该表壳搭配经典 CH 28-520 QA 24H 自动上弦机芯，具备计时功能和年历装置，后者只需在每年 3 月 1 日调校一次。这一精美绝伦的机械机芯共有 402 枚完全手工整饰的精美零件。新款年历计时表秉承传统，采用星轮柱控制计时功能，并以现代的碟形离合器为计时秒针传输动力。尽管采用平卷结构，百达翡丽的这项专利几何设计可以确保 Silinvar 硅质材料的 Spiromax® 摆轮游丝可以流畅运行。这款腕表采用大块方形鳞纹鳄鱼皮表带，其色彩与表盘相呼应，并配有铂金针扣。

